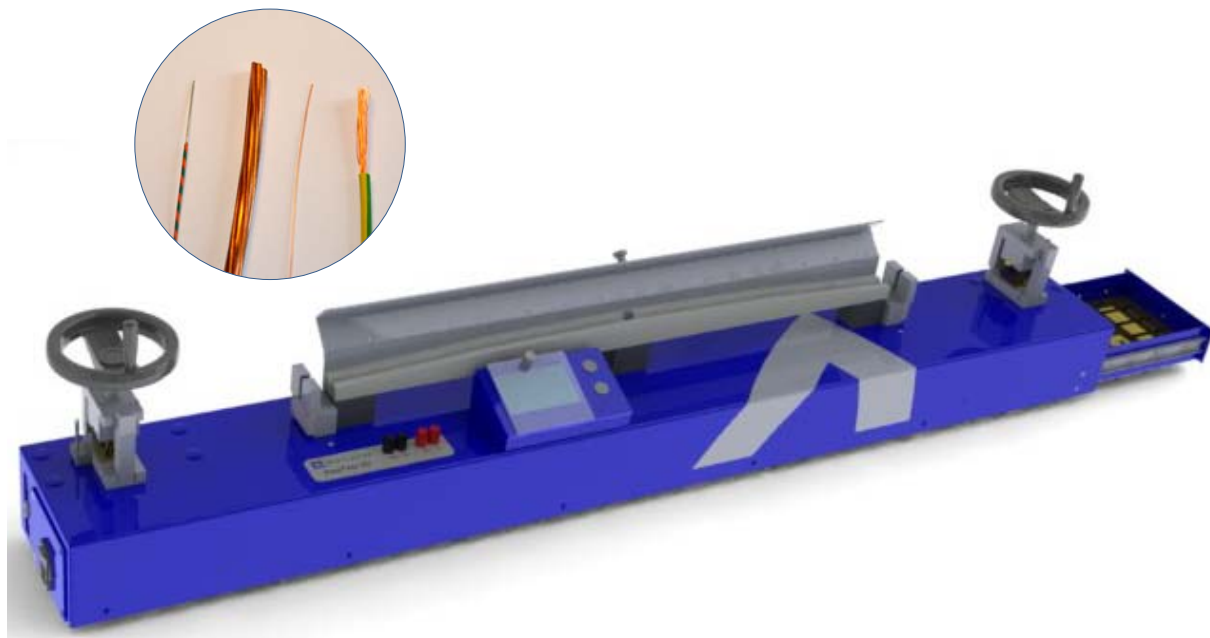




Pont
de résistance linéique

Lineare
Widerstandsmessbrücke

Linear
Resistance bridge



ResTest 50 ouvre de nouveaux horizons dans la mesure de la résistance linéique. Il intègre une règle de longueur calibrée et une sonde de température pour fournir une valeur R_{lin} précise et normalisée (par exemple Ω/km à $20^{\circ}C$). En plus il intègre un système de compactage qui réduit drastiquement la résistance de contact entre fils et permet enfin une mesure précise et reproductible des conducteurs multibrins. Un système de couteaux auto-dénudants avec surveillance de contact (LEDs) permet également la mesure de conducteurs isolés. Une commande simple à deux boutons facilite son utilisation en production alors qu'un écran tactile permet une utilisation plus spécifique au laboratoire.

ResTest 50 eröffnet neue Möglichkeiten bei der Messung von linearen Widerständen. Eine längenkalibrierte Einspannvorrichtung mit integriertem Temperatursensor erlaubt genaue, normierte R_{lin} Messungen (z.B. Ω/km bei $20^{\circ}C$). Ein Press System, reduziert den Kontaktwiderstand zwischen einzelnen Drähten deutlich und erlaubt dadurch genaue und reproduzierbare Messungen von Litzen. Die Messung von isolierten Kabeln erfolgt ebenfalls über die selbstschneidenden Messerkontakte mit LED Überwachung. Einfache zwei Tasten Bedienung für die Fertigung. Bedienung über Touchscreen für die anspruchsvollere Nutzung im Labor.

ResTest 50 opens new possibilities in linear resistance measurement. It includes a ruler with calibrated length and a temperature sensor so as to provide an accurate and standardised R_{lin} (e.g. Ω/km at $20^{\circ}C$), but also a compacting system allowing to drastically reduce contact resistances between wires, thus delivering a precise and reproducible measurement of stranded conductors. Self-cutting knives with a LED monitoring system allows its use for insulated cables. Ease of use on the shop-floor thanks to a simple control with two buttons while a touchscreen enables more sophisticated utilization in the laboratory.

Avantages:

• Simplicité d'utilisation

- Appareil intégré (règle + instrument)
- Couteaux auto-dénudants
- LEDs de surveillance contacts tension
- Compensation automatique de temp.
- Valeur directement en Ω/km ou $m\Omega/ft$

• Polyvalence

- Fils nus ou isolés, mono ou multibrins
- Utilisation en production (2 boutons) ou au laboratoire (écran tactile)

Vorteile:

• Einfache Bedienung

- Integriertes Gerät (Einspannvorrichtung & Messgerät)
- Selbstschneidende Messer
- Kontaktüberwachung über LEDs
- Automatischer Temperatureausgleich
- Anzeige in Ω/km oder $m\Omega/ft$

• Vielseitig

- Blanke oder isolierte Drähte und Litzen
- Einsetzbar in der Fertigung (2 Tasten) oder im Labor (Touchscreen)

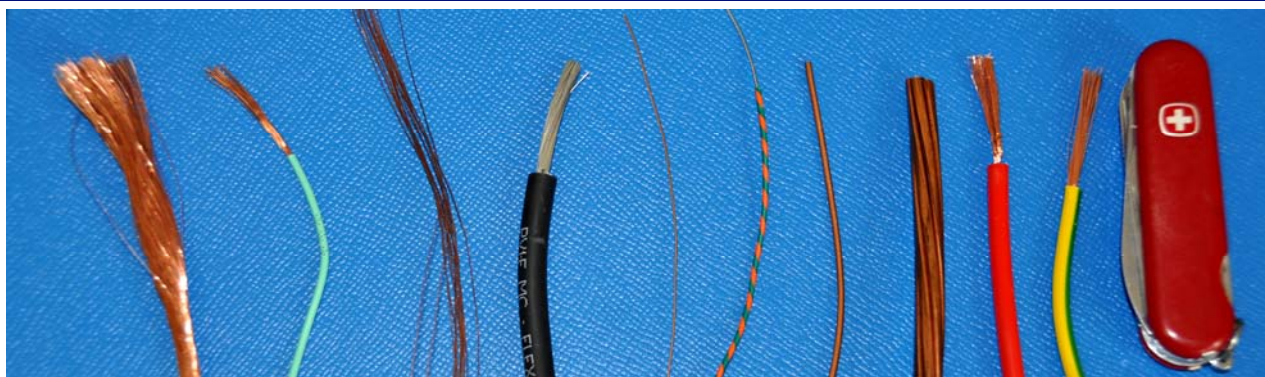
Advantages:

• Ease of use

- Integrated device (ruler & instrument)
- Self-cutting knives
- Contact monitoring over LEDs
- Automatic temperature compensation
- Display in Ω/km or $m\Omega/ft$

• Versatile

- Bare or insulated single-core and stranded conductors
- Shop-floor application (2 buttons) and in laboratory (Touchscreen)



Spécifications techniques

<u>Mesure</u>	
Longueur (U)	1000 mm
Plage	0,35 – 60000 Ω /km
Gammes	automatique/manuel
Résolution	5 digits
Précision	$\pm 0.1 \% \pm 3$ digits

<u>Echantillon</u>	
Diamètre max*	8 mm
Section max*	50 mm ²

<u>Température</u>	
Compensation	automatique
Plage	0 - 60°C
Précision	$\pm 0.05^\circ\text{C}$

<u>Interfaces</u>	
USB	imprimante (étiquettes)
DVI	écran externe
RJ45	réseau LAN

<u>Appareil</u>	
Dimensions	1722 x 220 x 382 mm
Poids	≈ 25 Kg
Alimentation	100 – 240 VAC

* ResTest 50 est un appareil polyvalent qui permet de mesurer différents types de fils / câbles (nu / isolé, mono / multibrins, rigide / souple, ...). Les spécifications et instructions d'utilisation peuvent différer. Les détails sont disponibles sur simple demande.

Technische Daten

<u>Messung</u>	
Messlänge (U)	1000 mm
Messbereich	0,35 – 60000 Ω /km
Messbereichswahl	automatisch/manuell
Auflösung	5 digits
Genauigkeit	$\pm 0.1 \% \pm 3$ digits

<u>Probe</u>	
Max. Durchmesser*	8 mm
Max. Querschnitt*	50 mm ²

<u>Temperatur</u>	
Kompensation	automatisch
Bereich	0 - 60°C
Genauigkeit	$\pm 0.05^\circ\text{C}$

<u>Schnittstellen</u>	
USB	(Etiketten-) Drucker
DVI	externen Monitor
RJ45	LAN Netzwerk

<u>Gerät</u>	
Abmessungen	1722 x 220 x 382mm
Gewicht	≈ 25 Kg
Versorgung	100 – 240 VAC

* ResTest 50 ist ein vielseitiges Gerät für die Messung unterschiedlicher Drähte/Kabel (blank/isoliert, Draht/Litze, starr/flexibel,...). Spezifikationen und Gebrauchsanweisungen können variieren. Einzelheiten auf Anfrage.

Technical specifications

<u>Measurement</u>	
Length (U)	1000 mm
Spread	0,35 – 60000 Ω /km
Ranges	automatic/manual
Resolution	5 digits
Accuracy	$\pm 0.1 \% \pm 3$ digits

<u>Sample</u>	
Max. diameter*	0 AWG
Max. section*	100 kcmil

<u>Temperature</u>	
Compensation	automatic
Range	32 - 140°F
Accuracy	$\pm 0.09^\circ\text{F}$

<u>Interfaces</u>	
USB	printer (labels)
DVI	external monitor
RJ45	LAN network

<u>Equipment</u>	
Dimensions	68 x 8.6 x 15 inches
Weight	≈ 55 lb
Voltage supply	100 – 240 VAC.

*ResTest 50 is a multipurpose device that allows measurement of different types of wire/cable (plain/insulated, s/stranded, rigid/flexible,...). Specifications and instructions of use may differ. Details available at first request

Options

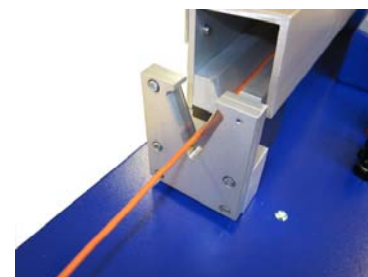
- Barre étalons avec certificat ISO 17025
- Boite de contrôle ResCal 1 avec certificat ISO 17025
- Mors de compactage modulaires
- Imprimante USB
- Logiciel de contrôle

Optionen

- Eichnormal mit ISO 17025 Zertifikat
- Kontrolleinheit ResCal 1 mit ISO 17025 Zertifikat
- Modulare Pressbacken
- USB Drucker
- Steuersoftware

Options

- Standard bar with ISO 17025 certificate
- Control box ResCal 1 with ISO 17025 certificate
- Modular compacting jaws
- USB printer
- Control software



AESA S.A.
CH-2013 COLOMBIER / SWITZERLAND
CHEMIN DE LA PLAINE 7
PHONE ++41 32 8415177
FAX ++41 32 8424865
INTERNET <http://www.aesa-cortailod.com>
E-MAIL aesa@aesa-cortailod.com

AESA GmbH
D-51429 BERGISCH GLADBACH / GERMANY
TBG TECHNOLOGIEPARK BERGISCH GLADBACH
PHONE ++49 2204 767580
FAX ++49 2204 7675827
INTERNET <http://www.aesa-cortailod.com>
E-MAIL aesagmbh@aesa-cortailod.com

aesa1103